

Языковая поддержка учеников, для которых чешский язык является вторым языком

Языковая поддержка (согласно §16 Закона об образовании)

Согласно закону новые принятые ученики-иностранцы имеют право на **бесплатную языковую подготовку**. А как же ученики, проживающие в ЧР длительный срок, которые уже умеют говорить по-чешски, но не справляются с более сложными языковыми заданиями на уроке чешского языка и других предметах? Есть ли у них право на языковую поддержку? Если есть, то в каком объеме? Или ученики, для которых сложно организовать языковую подготовку согласно §20 (например, такой ученик в школе всего один)?

Ученики с недостаточным знанием или без достаточных знаний языка обучения с **сентября 2016 года** согласно новелле Закона об образовании и Постановлению о его применении (Положение №27/2016, Свод законов, в действующей редакции, об образовании учеников с особыми образовательными потребностями и одаренных учеников) считаются учениками с особыми образовательными потребностями (ООП).

По новой введенной пятиуровневой системе мер поддержки **языковая поддержка учеников, для которых чешский язык является вторым языком, касается, прежде всего, мер на втором и третьем уровне поддержки**. В обоих случаях необходима **рекомендация школьного консультационного центра (ШКЦ)**. Об этом необходимо **предупреждать родителей**, по заявлению которых проводится тестирование в ШКЦ и с **согласия** которых оказываются меры поддержки!!!

На что имеют право ученики в рамках мер поддержки?

2-й уровень мер поддержки

Касается учеников с **недостаточным знанием языка обучения** (приблизительный уровень чешского языка - B1-B2).

Рекомендуемые меры поддержки:

- Специальные учебники и вспомогательные материалы (учебники чешского языка для иностранцев),
- 1 час в неделю **педагогическая интервенция** (работа с учеником или с классом в школе), направленная, напр., на поддержку на чешском языке как втором языке
- 1 час в неделю **специальная педагогическая помощь**, оказываемая специальным педагогом школы

Для учеников, которым необходима поддержка по причине отличающихся культурно-бытовых условий, в начальной и средней школе необходимо в **рамках максимально возможного количества обязательных часов обучения** увеличить изучение чешского языка или изучение чешского языка как второго языка (ЧКВ), ученики имеют **право на 3 часа ЧКВ в неделю, макс. 120 часов в год**

3-й уровень мер поддержки

Касается учеников, которые **не владеют языком обучения** (приблизительный уровень чешского языка - A0-A2).

Рекомендуемые меры поддержки:

- Адаптация материала обучения,
- Специальные учебники и вспомогательные материалы (учебники чешского языка для иностранцев),
- 3 часа в неделю педагогическая интервенция (из этого 1 час в неделю - работа с классом), напр., поддержка в изучении ЧКВ,
- 3 часа в неделю специальная педагогическая помощь, оказываемая специальным педагогом школы или педагогическая интервенция,
- Поддержка обучения другим педагогическим работником в объеме 0,5 ставки (это может быть, напр., специалист по обучению чешскому языку как второму языку).

Для учеников, которым необходимо усилить изучение ЧКВ в начальной и средней школе рекомендуется **3 часа ЧКВ в неделю, максимально 200 часов в год**,

- В рамках 3-го уровня мер поддержки консультационный центр может порекомендовать ученику **продлить период обучения**. См. Положение №27/2016, Свод законов, „если при наличии особых образовательных потребностей требуется (прежде всего, *ученикам из отличающейся культурной среды* или живущим в иных условиях), то при необходимости можно *продлить срок начального, среднего и среднего профессионального образования углубленной подготовки на 1 год*». Это решение подходит ученикам, которые после переезда в ЧР должны пойти **в 9-й класс в рамках получения обязательного образования**, но не могут учиться по причине незнания языка. Тем не менее, с учетом приближающихся приемных экзаменов в среднюю школу, мы рекомендуем принимать учеников этого возраста **на класс ниже по программе обязательного образования**.

Меры поддержки на 4-м и 5-м уровнях касаются детей с ЧКВ лишь при наличии физических недостатков.

Начальная школа

Законом об образовании для всех детей предусмотрен одинаковый подход при приеме к обучению. Образовательное учреждение обязано обеспечить иностранным гражданам, пребывающим на территории ЧР, доступ к начальному образованию на тех же условиях, что и гражданам ЧР, без требования предоставить подтверждение о легальности пребывания.

Все иностранцы имеют право на бесплатное обучение в начальных школах, право на питание в школе, а также право на посещение кружков по интересам, которые предлагает школа. При принятии учеников с ЧКВ школа не должна ставить никаких условий. Единственной причиной отказа в приеме ученика с ЧКВ является отсутствие в школе свободных мест. Мы постоянно встречаемся с тем, что школы ставят условия при приеме таких детей. Следует понимать, что это является нарушением закона.

Положением №48/2005, Свод законов (§10), для директора школы предусмотрена обязанность, сообщить законному представителю ученика **в течение одной недели после приема** ученика в школу о возможности посещения класса языковой подготовки. Школа также может самостоятельно записать его в этот класс.

Поддержка учеников с ЧКВ после принятия новеллы Закона об образовании - в Законе об образовании с дополнениями №561/2004, Свод законов, и Положении №27/2016, Свод законов, в действующей редакции, содержатся важные изменения для всех детей и учеников, которым требуется поддержка при обучении. К этой категории также относятся **дети и ученики, изучающие чешский язык как второй язык.**

Бесплатная подготовка к школе и поддержка изучения родного языка.

Областная администрация по месту жительства ученика при сотрудничестве с учредителем школы может обеспечить:

- а) бесплатную подготовку для включения в процесс начального образования, включающую изучение чешского языка, адаптированное под потребности этих учеников,
- б) по возможности, при сотрудничестве с родными странами учеников, поддержку изучения родного языка и культуры родной страны, во взаимосвязи с текущим процессом обучения в начальной школе.

С 1 января 2012 года вступила в действие новелла Закона об образовании под №472/2011, Свод законов. Это означает, что с 01.01.2012 для всех учеников-иностранцев, исполняющих свою обязанность по получению образования, Областная администрация по месту жительства ученика обеспечивает при сотрудничестве с учредителем школы бесплатную подготовку для включения в процесс начального образования, который включает в себя изучение чешского языка, адаптированное под потребности этих учеников.

Областная администрация также должна обеспечить подготовку педагогических работников, которые будут учить этих детей. Педагогические работники могут получить образование, необходимое для обучения детей и учеников-иностранцев, напр., в Национальном институте дополнительного образования.

Начальные школы, в которых обучаются дети лиц, ожидающих предоставления убежища, проживающие в домах для беженцев и вне домов для беженцев, обеспечивают также начальную языковую подготовку для этих детей.

Основные законы

Основные права гарантированы всем независимо от пола, расы, цвета кожи, языка, веры, религии, политических и иных убеждений, национального и социального происхождения, принадлежности к национальности и этническому меньшинству, имущества, рода или другого положения. Эти права имеют не только граждане, но и иностранцы. Основные права содержатся в действующем законодательстве.

К основным законам относятся:

- Международные конвенции согласно ст. 10 Конституции ЧР (Конвенция о защите основных прав и свобод человека, Конвенция о правах ребенка, Конвенция о беженцах и т. д.)
- Хартия основных прав и свобод - европейское законодательство (регламенты и директивы)
- Закон о пребывании иностранцев
- Закон о предоставлении убежища
- Закон о предоставлении временной защиты
- Закон об образовании - сопутствующие законы, положения, инструкции министерств...

Отдельные права и обязанности, касающиеся пребывания иностранцев, можно найти в следующих законах:

- Закон о предоставлении убежища
- Закон о предоставлении временной защиты
- Закон о пребывании иностранцев